

# Curriculum vitae

## PERSONAL INFORMATION

### Alba Carvajal

- 📍 4000 Liège (Belgium)
- ☎ +34675508788
- ✉ alba.carvajal.lagarejo@gmail.com

## WORK EXPERIENCE

---

01/01/2015–Present

### Freelance Interpreter

- EN <> ES <> FR
- Conference, whispered, telephonic, liaison interpreting
- UNFCCC, FAO, La Via Campesina, Confédération Paysanne, ECVC, IIRE, Fundación Euroárabe, Hands on the Land

01/09/2017–Present

### Spanish Teacher

Université de Liège, Liège (Belgium)

- Teaching Pratique de la Langue Espagnole I and II in the Translation and Interpreting BA

01/09/2012–Present

### Freelance translator and proofreader

- Translations from and into EN, ES, FR
- Proofreading EN>ES, FR>ES
- Specialised in pharmaceuticals, marketing, web localization, agroecology, tourism and sports.

01/09/2016–30/08/2017

### Spanish Teacher

Stonyhurst College (United Kingdom)

- IB and A-Level one to one oral exam preparation
- Spanish classes to groups levels A1 to C1
- Class support
- Cultural activities: Spanish Society, cultural trips

01/2016–02/2016

### ELE teacher

Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada, Granada (España)

- Internship
- Teaching Spanish to international Students
- Teaching Spanish to American university students

09/2015–10/2015

### English teacher

Manici Kasri Hotel (Turkey)

- One to one conversation classes

05/2015–Present

### Translator

SEL Parrainage (France)

- Translations from and into French and Spanish

2011–Present

### Tutor

- One to one and small groups ELE, ESL, FLE classes
- Students ages 14 to 34

2015–Present **Translator**

Babelcube

- English into Spanish translations

## EDUCATION AND TRAINING

---

10/2015–12/2016 **Master of Arts in Conference Interpreting**

University of Granada, Granada (Spain)

10/2015–09/2016 **Master of Arts in Spanish as a Foreign Language**

University of Alcalá, Madrid (Spain)

12/05/2016–13/05/2016 **Interpreting training**

European Commission, Brussels (Belgium)

09/2012–06/2015 **Bachelor of Arts in Translation and Interpreting**

University of Liège, Liège (Belgium)

09/2014–12/2014 **Erasmus Programme**

Glendon College, Toronto (Canada)

## PERSONAL SKILLS

---

Mother tongue(s) Spanish

Other language(s)

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
English	C2	C2	C2	C2	C2
	CAE				
French	C2	C2	C2	C2	C2
Portuguese	A2	A2	A2	A2	A2
Italian	A1	A1	A1	A1	A1

Levels: A1 and A2: Basic user - B1 and B2: Independent user - C1 and C2: Proficient user  
Common European Framework of Reference for Languages